



La course à la Lune

Myriam Bendhif-Syllas – Marion Arbona

éditions Le buveur d'encre

Résumé (quatrième de couverture)

Une enfant s'éveille jeune fille. Mais à la faveur de la nuit, une terrible métamorphose la gagne : elle se transforme en louve-garou...

Un conte fantastique synonyme de quête initiatique où la sagesse, la puissance du don et la Lune sont à l'honneur.

L'auteure



Myriam Bendhif-Syllas est enseignante dans le secondaire et docteur en littérature française. Elle a publié, en 2010, *Genet, Proust : Chemins croisés*, aux éditions L'Harmattan, et coordonné un dossier consacré à Jean Genet pour la revue en ligne *La Vie littéraire*. Elle est rédactrice à *La Cause littéraire*. *La course à la lune* est son premier livre jeunesse.

Analyse du livre

<p>Entrée culture littéraire et artistique (IO 2016)</p>	<p>Héros / héroïnes et personnages <i>Découvrir un récit, un conte mettant en jeu un type de héros ou un personnage commun devenant héros.</i></p> <p>Se confronter au merveilleux, à l'étrange <i>Découvrir des contes mettant en scène des personnages sortant de l'ordinaire et comprendre ce qu'ils symbolisent.</i></p>
<p>Thèmes</p>	<p>passage de l'enfance à l'adolescence- jeunesse – - loups – magie - pouvoirs magiques – métamorphoses – quête initiatique – légende – loups-garous – lune- malédiction – don</p>
<p>L'objet livre</p>	<p>Album de 72 pages, il s'agit du 1^{er} livre jeunesse de l'auteure.</p> <p>Sur la <u>1^{ère} de couverture</u>, l'illustration représente une jeune fille à la chevelure flamboyante, l'air inquiet, traversant une sombre forêt. La faune et la flore sont denses, les couleurs très contrastées. Le titre du livre, les noms de l'auteur et de l'illustratrice sont inscrits sur la partie haute, dans un disque noir, découvrant un fin croissant de lune.</p> <p>La <u>2^{ème} de couverture</u> présente une dédicace de l'auteure et de l'illustratrice.</p> <p>Sur la <u>4^{ème} de couverture</u>, apparaît le résumé de l'album surmonté d'une illustration en noir et blanc. La jeune fille, semble s'adresser à un animal qui la suit de près. Une maison, diverses feuilles, des objets, des fleurs, des poissons, des minéraux, un chemin ou une rivière flottent autour de ces deux personnages pour former un cercle sur ce fond noir.</p>
<p>Le texte</p>	<p>Il s'agit d'un album mariant un conte initiatique et des illustrations aux couleurs très contrastées faisant la part belle au clair-obscur et aux formes circulaires. Le texte se présente comme un conte sur le passage à l'adolescence, ses transformations physiques et les changements qui en découlent, liés aux liens avec la nature, à une nouvelle perception du temps et au statut particulier de la Femme dans le cycle de vie. Le texte est au présent, à la troisième personne du singulier. Il y a quelques dialogues avec les personnages clés.</p>

L'illustratrice



Marion Arbona a reçu de nombreux prix. Elle compte déjà une bibliographie prolifique avec une trentaine d'albums destinés à la jeunesse. Au buveur d'encre elle a aussi publié "Un papillon" et "ABC".

Le récit (1 sur 3)

<p>Organisation</p>	<p>Le récit est constitué des étapes et des éléments d'un conte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le personnage principal, son milieu de vie, son entourage, ses habitudes • La métamorphose • Les conséquences de son changement • Les conseils de la guérisseuse pour échapper à son sortilège • Le chemin de sa quête, avec ses opposants et ses aides • La fin du voyage et la résolution à son problème
<p><u>La dédicace</u></p> <p>2^{ème} de couverture</p>	<p>« A toutes les soeurcières, grandes et petites qui dansent la vie. Aux magiciens qui partagent mon rêve. »</p> <p style="text-align: right;">Myriam Bendhif-Syllas</p> <p>« A Méridol. »</p> <p style="text-align: right;">Marion Arbona</p>
<p><u>Le personnage principal,</u></p> <p><u>son milieu de vie</u></p> <p><u>et son entourage</u></p>	<p><u>Une jeune fille heureuse</u></p> <p>« Aujourd'hui la lumière du soleil apparaît plus vive. » → « On se sépare en fredonnant les refrains de la musique jouée par le père sur son violon. »</p> <p>Une jeune fille de treize ans vit avec ses parents dans une maison au cœur de la forêt. Elle est heureuse, dans sa vie simple et mesurée. Tous les jours, elle va saluer les animaux qui vivent dans les bois. Le soir, toute la famille se retrouve pour fêter la journée passée.</p> <p><u>Personnages</u> : la jeune fille – sa mère – son père</p> <p><u>Décor, lieux</u> : la maison – la forêt – les sentiers – les habitants des bois (chevreuil, renard, merle, écureuil, arbres) – couronne de fleurs - violon</p> <p><u>Vocabulaire</u> :</p> <p><i>au cœur de la forêt – dans la pièce commune – gagne les sentiers – sous les sombres futaies</i></p> <p><i>aujourd'hui – à son arrivée - comme tous les jours – comme à l'accoutumée – au soir</i></p> <p><i>la lumière– les senteurs de la terre– le repas de fête – des châtaignes rôties – des champignons savoureux – le regard chaleureux - — le sourire - une couronne de fleurs - un éclair de bienvenue - cette vie simple et mesurée - chantonner - accueillir –prendre dans ses bras – saluer – pencher – vive - joueur – furtif – avec entrain – se régaler – fredonner</i></p>
<p><u>La métamorphose</u></p>	<p>« En plein milieu de la nuit, elle se réveille en sursaut. » → « Elle retombe dans son sommeil comme dans un refuge. »</p> <p>Dans son sommeil, la jeune fille se réveille et se sent attirée par l'extérieur. Sous la lune pleine, une force l'envahit, elle court et hurle. Elle découvre dans un reflet son nouveau visage, mi-femme, mi-loup et retombe dans le sommeil. A son réveil, consciente de sa métamorphose, elle rentre prudemment chez elle.</p> <p><u>Personnage</u> : la jeune fille</p> <p><u>Décor, lieux</u> : la chambre – la forêt – le bord du ruisseau</p> <p><u>Vocabulaire</u> :</p> <p><i>en plein milieu de la nuit – soudain – peu à peu</i></p> <p><i>en sursaut – chaud et soif – une envie irrésistible – sans une hésitation – une grande force – une forure noire – crocs – de véritables griffes – une frayeur – une douleur à peine supportable – ce monstre mi-femme, mi-loup – ces yeux luisants – ce souffle rauque – des sentiments confus – un refuge</i></p> <p><i>* se réveiller – rayonner – sentir monter – sortir et courir à perdre haleine – hurler de tout son souffle – essayer de calmer sa hâte – ressentir – envahir – courir à quatre pattes – pousser un hurlement – déchirer le silence – boire goulûment – découvrir – recouvrir – devenir – gagner – se bousculer – retomber dans le sommeil</i></p>

Le récit (2 sur 3)

<p><u>Les conséquences de son changement</u></p>	<p><u>La jeune fille tombe malade</u></p> <p>« Au matin, la jeune fille se revient à elle. » → « En proie au désespoir, ils finissent par chercher la guérisseuse du village. »</p> <p>Lorsqu'elle se réveille la jeune fille se rend compte qu'elle n'a pas rêvé et regagne discrètement sa maison. Très perturbée par ce qui s'est passé, elle tombe malade et se met à délirer. Désespérés, ses parents vont chercher la guérisseuse du village.</p> <p><u>Personnages</u> : la jeune fille – ses parents – la guérisseuse du village</p> <p><u>Décor, lieux</u> : les bois - la maison</p> <p><u>Vocabulaire</u> :</p> <p><i>au matin – pendant des jours – alors – dans les bois -</i></p> <p><i>ses habits en lambeaux – sa peau griffée - en proie au désespoir - revenir à elle – s'étonner – s'affoler – se trouver – témoigner – tourner – retourner – délirer</i></p>
<p><u>Les conseils de la guérisseuse</u></p>	<p><u>Comment lever la malédiction</u></p> <p>« La vieille femme demande à rester seule au chevet de la jeune fille. » → « (...) une fronde pour chasser ou éloigner les dangers. »</p> <p>La guérisseuse apprend à la jeune fille qu'elle a été choisie par la lune pour être une de ses servantes. Elle est désormais une louve-garou qui se métamorphosera à chaque pleine lune. Mais la vieille femme a entendu dire que celle qui saura dépasser la lune à l'arrivée de sa course verra son vœu le plus cher réalisé. Pour lever sa malédiction, la jeune fille décide de partir. Ses parents lui confient des provisions, une cape, une pierre à feu et une fronde pour l'aider dans sa mission.</p> <p><u>Personnages</u> : la jeune fille – la guérisseuse – les parents</p> <p><u>Décor, lieux</u> : la chambre – un sac contenant quelques provisions – une cape pour se protéger du froid – une pierre à feu pour retrouver chaleur et lumière – une fronde pour éloigner les dangers</p> <p><u>Vocabulaire</u> :</p> <p><i>au chevet – puis – à chaque lune pleine - à ces mots – pourtant</i></p> <p><i>la vieille femme – grand-mère – écouter attentivement – murmurer – entendre</i></p> <p><i>la jeune fille – la malade – ma fille – subir une malédiction – une louve-garou – se métamorphoser – créature – petite – une de ses servantes – se résigner – lever la malédiction</i></p> <p><i>dépasser l'astre – obtenir la réalisation de son vœu - découvrir sa demeure cachée – devancer- au seuil de son palais – la Lune ronde – sa plénitude -</i></p>
<p><u>Le chemin de sa quête</u></p>	<p><u>Le départ, son 1^{er} obstacle et l'aide du vent</u></p> <p>« La jeune fille part sans attendre. » → « Elle le remercie et il s'éloigne en lui soufflant un violent adieu. »</p> <p>La jeune fille traverse la forêt et s'engage sur les terres inconnues. Malgré ses efforts, une immense montagne l'empêche d'avancer. Prête à abandonner, elle demande alors de l'aide au vent qui, en échange de sa cape qui la protège de lui, la soulève jusqu'au sommet.</p> <p><u>Personnages</u> : la jeune fille – le vent</p> <p><u>Décor, lieux</u> : la forêt – lisière des bois – une immense montagne grise – sentiers escarpés – flancs rocaillieux – rocher – cape – sommet</p> <p><u>Vocabulaire</u> :</p> <p><i>sans attendre – durant la nuit – mais pour l'heure – le lendemain – mais elle a beau marcher – toujours – elle finit par – aussitôt</i></p> <p><i>partir – traverser – avancer – se dépêcher – faire une halte – quitter – se dresser – débiter son ascension – serpenter – marcher – redoubler d'efforts – s'asseoir – soulever – transporter – s'engouffrer – s'emparer d'elle – s'élever – reposer en douceur – s'éloigner</i></p>

Le récit (3 sur 3)

<p><u>Le chemin de sa quête</u></p>	<p><u>Son 2^{ème} obstacle et l'aide de la mer</u></p> <p>« La descente est aisée. » → « (...) celle-ci lui dit adieu en grondant de toute la profondeur de ses eaux.»</p> <p>La jeune fille descend la montagne, traverse une large plaine jusqu'à ce qu'une étendue d'eau lui barre la route. Croyant que son voyage s'arrête là, elle demande de l'aide à la mer qui, en échange de sa pierre à feu qui la protège d'elle, lui fait gagner les rivages des terres lointaines.</p> <p><u>Personnages :</u> la jeune fille – la mer</p> <p><u>Décor, lieux :</u> une vaste plaine – au bord d'une étendue d'eau – pierre à feu – vague – attelage d'écume – rivages des terres lointaines</p> <p><u>Vocabulaire :</u> <i>avant la fin du jour – peu après – bientôt – en un éclair – ensuite – une fois arrivée voir se dessiner – traverser sans encombre – s'arrêter – se déployer – faire naître – avancer – achever sa course – rattraper – conduire au-delà de – mener vers – surgir – fendre les flots à une vitesse prodigieuse – gagner les rivages</i></p>
<p><u>Le chemin de sa quête</u></p>	<p><u>Son 3^{ème} obstacle et l'aide de l'oiseau-chimère</u></p> <p>« La jeune fille se remet en route. » → « (...) et l'oiseau-chimère la salue d'un chant puissant tout en s'éloignant dans les airs.»</p> <p>Sur les rivages des terres lointaines, la jeune fille découvre des plantes superbes et des animaux merveilleux. Une nouvelle fois, son voyage est stoppé par un gouffre sans fond. Elle demande de l'aide à l'oiseau-chimère qui vient de se poser devant elle. En échange de la fronde qui la protège de lui, il lui fait traverser le gouffre et la pose sur les terres de Lune.</p> <p><u>Personnages :</u> la jeune fille – l'oiseau-chimère</p> <p><u>Décor, lieux :</u> des plantes superbes – des animaux merveilleux – un gouffre sans fond – de l'autre côté de l'abîme – reflets argentés des terres appartenant à la Lune – fronde – sol gris des terres de Lune</p> <p><u>Vocabulaire :</u> <i>en ces lieux – à chaque pas – lorsque se remettre en route – se réjouir de – se poser – arriver au terme – faire traverser – traverser sans effort les airs – passer le gouffre – laisser monter – s'élever dans le ciel d'un mouvement majestueux – se poser – s'éloigner dans les airs</i></p>
<p><u>La fin du voyage et la résolution à son problème</u></p>	<p><u>La rencontre avec la lune</u></p> <p>« La jeune fille observe le ciel : la nuit s'apprête à descendre sur la Terre. » → « (...) et célébreront pour l'éternité la course ronde du monde.»</p> <p>La jeune fille court jusqu'à la demeure de la Lune. Sa métamorphose lui permet d'accélérer son mouvement et la louve-garou atteint la porte la première. Elle fait enfin son vœu mais l'astre ne peut entièrement libérer la jeune fille. Devant l'exploit, il lui offre le savoir et un louveteau qui la guidera dans sa nouvelle vie. La jeune fille retrouve sa forme et prend le chemin du retour avec son compagnon. Depuis, des liens secrets unissent la Lune et les Femmes. sur les terres de Lune.</p> <p><u>Personnages :</u> la jeune fille – la Lune – le louveteau</p> <p><u>Décor, lieux :</u> rochers brillants – une riche demeure – le seuil – chemin du retour</p> <p><u>Vocabulaire :</u> <i>au fur et à mesure – bientôt – mais au moment même où – à ces mots – longtemps - depuis la nuit des temps – ainsi – pour l'éternité rattraper – courir – dévoiler – redoubler d'efforts – descendre vers – se placer – lever le sort – encourir ta colère – conduire – guider dans le grand cycle de la Nature – veiller – se retirer – s'engager sur sa nouvelle route – prendre le chemin du retour – tisser des liens - célébrer</i></p>

Difficultés de lecture

Le texte est composé de phrases courtes, appuyé d'illustrations porteuses de sens. L'histoire fait référence à de nombreux contes (lieux, décor, personnages, aides et opposants) et suit la chronologie de la course de la Lune vers sa plénitude.

La difficulté réside essentiellement dans l'interprétation de l'histoire et de ses personnages pour en comprendre la symbolique.

Pistes pour lever les obstacles éventuels à la compréhension

- ▶ **Emettre des hypothèses** sur l'histoire ou son genre à partir de la couverture, de la dédicace
- ▶ **Créer des attentes** en imaginant la suite du récit
- ▶ **S'appuyer** sur les illustrations, **associer** texte et image
- ▶ **Relever les champs lexicaux** (émotions ressentis de l'héroïne, course)
- ▶ **Restituer** oralement chaque passage lu et **donner un titre**
- ▶ **Comparer** les péripéties de l'héroïne en s'appuyant sur la structure répétitive

Propositions d'actions : Lire, Dire, Ecrire (1 sur 2)

Lire, Dire

Renforcer la fluidité de la lecture

Comprendre un texte littéraire et l'interpréter

Contrôler sa compréhension et adopter un comportement de lecteur autonome

(IO 2016)

a) Premier parcours

- Lecture offerte par l'enseignant puis restituée par les élèves
- Lecture autonome de certaines parties du texte avec ou sans consignes (relever, lister, constituer, résumer, compléter un tableau de péripéties...)
- Partage des impressions, débats interprétatifs
- Mise en voix de certains passages après préparation
- Enrichissement de la compréhension par des lectures croisées (cf réseau) et/ou des ateliers d'écriture

b) Deuxième parcours

- Lecture feuilletton par parties (cf Le récit)
- Partage des impressions pour chaque passage puis anticipation sur la suite (hypothèses orales ou écrites)
- Relecture autonome du passage avec des consignes (relever, lister, constituer, résumer...)
- Mise en voix du passage après préparation
- Enrichissement de la compréhension par des lectures croisées (cf réseau)

Ecrire

Recourir à l'écriture pour réfléchir et formuler des impressions de lecture, articuler des idées, lister, résumer, justifier une réponse

(IO 2016)

Relever, Classer pour rendre compte

- de l'évolution des émotions et ressentis de l'héroïne (joie, inquiétude, souffrance, espoir, peur, volonté, sagesse...)
- des caractéristiques des différents personnages
- des différents décors (indicateurs de lieux)
- de la chronologie du récit (indicateurs de temps)
- des actions de l'héroïne dans sa quête (verbes)
- de la métamorphose

Relever, Classer, écrire pour articuler des idées

- en résumant une lecture offerte
- en donnant un titre à chaque partie
- pour retrouver l'ordre des péripéties et les comparer
- pour écrire sur les illustrations (descriptions, impressions,)
- en faisant des hypothèses et créer des attentes de lecture

Relever pour constituer des listes

- des éléments du conte (personnages, lieux, éléments perturbateurs, aides, opposants, formules, ...)

Propositions d'actions : Lire, Dire, Ecrire (2 sur 2)

<p>Ecrire</p> <p><i>Produire des écrits variés en s'appropriant les différentes dimensions de l'activité, en convoquant un univers de référence.</i></p> <p><i>(IO 2016)</i></p>	<p><u>Imaginer une nouvelle histoire</u> A partir d'un jeu de cartes sur les éléments du conte (personnages/aides/opposants...),</p> <p><u>Imaginer :</u></p> <ul style="list-style-type: none">- une nouvelle épreuve pour la jeune fille- une nouvelle rencontre (une aide et un opposant)- un lieu problématique (grotte, falaise, labyrinthe ...)- un texte qui décrit la métamorphose de la jeune fille- un texte qui décrit une autre métamorphose <p>https://www.youtube.com/watch?v=8oufwsjRDOg</p> <p><u>Imaginer que la jeune fille reste une louve-garou le temps de la pleine Lune.</u></p> <p>-Comment pourrait-elle changer son sort ?</p> <p><u>Raconter le récit du retour de la jeune fille avec le louveteau.</u></p> <p>-Comment fera-t-elle pour franchir le gouffre sans fond, la mer sans fin et la montagne grise ?</p> <p>-Comment sera sa nouvelle vie avec ce nouvel ami ?</p> <p><u>Ecrire des textes poétiques</u></p> <ul style="list-style-type: none">- à partir des champs lexicaux- à partir des listes constituées avec des jeux d'associations- à partir d'autres poèmes sur la lune ou la métamorphose- à partir d'une structure empruntée au texte <p><i>Le vent s'engouffre La vague enveloppe ... L'oiseau-chimère saisit ...</i></p> <ul style="list-style-type: none">- à partir d'un tableau, d'une sculpture ou d'une photographie <p>(Cf Enseignements artistiques)</p>
<p>Ecrire</p> <p><i>Réécrire à partir de nouvelles consignes</i></p> <p><i>(IO 2016)</i></p>	<p><u>Réécrire des textes</u></p> <ul style="list-style-type: none">- à la 1^{ère} personne du singulier (carnet intime)- pour changer de point de vue (parents, un animal de la forêt, la Lune) <p><u>Reformuler, synthétiser ou résumer</u></p> <p>en fin de lecture offerte ou autonome ou guidée, restitution écrite individuelle, en groupe ou collective des passages lus ou entendus</p>

Croisements entre enseignements

Réseau de lectures autour ...

de la thématique (En chemin)

- W LAMBERSY / AUDE LEONARD *Le sous-marin de papier* Motus 2017
- MARION AUBERT / L AUGUSTE *L'Odysée* Actes Sud-Papiers 2018
- G BARRAQUE / H RAJCAK *Vendredi ou les autres jours* Memo 2018

de la métamorphose et des transformations

Les métamorphoses d'Ovide
Pinocchio de Collodi
La petite sirène d'Andersen
Le chat botté de C. Perrault
La belle et la bête de Mme de Beaumont
Alice au pays des merveilles de L. Carroll
Terriblement vert de H. Ben Kemoun

des récits initiatiques

Saga Yakouba de Dedieu
Le voyage d'Orégon de Rascal
Le Petit Prince d'Antoine de Saint-Exupéry
<http://www.cndp.fr/crdp-creteil/telemague/comite/initiat-bibli.htm>

des quatre éléments en poésie

PAUL ELUARD *Le poisson*
VICTOR HUGO *La Terre – Hymne*
CHARLES LE QUINTREC *Je suis aussi nu que le feu*
BOSHÔ
JACQUES CHARPENTREAU *L'air en conserve*
CLAUDE ROY *Les quatre éléments*

Lien avec les autres disciplines

Enseignements artistiques

La lune dans les œuvres, la forme ronde et sa symbolique

► Peinture, Sculpture, Photographie

La grande vague de Kanagawa (1831) Hokusai
Métamorphose de Narcisse Dali , Le modèle rouge Magritte
Le jardin des délices Jérôme Bosch (1503-1504)
Appolon et Daphné Le Bernin (1622-1625)
H Cartier Bresson Alberto Giacometti 1961 , R Doisneau Cabaret l'enfer

► Filmographie

La métamorphose de Sangohan Dragon ballZ

<https://www.youtube.com/watch?v=rQ3IGdrvXt4>

Le voyage de Chihiro H Miyazaki

<https://www.youtube.com/watch?v=5-cro68n7CE>

Les Enfants Loups, Ame & Yuki

<https://www.youtube.com/watch?v=gKa9-r2vKiM>

► Danse

Myriam Naisy ZZZinsectes

<https://www.youtube.com/watch?v=HEq-bG2wTC8>

Le jardin des délices Blanca Li

<https://vimeo.com/33142452>

► Musique

Clair de Lune de Debussy

<https://www.youtube.com/watch?v=ruf5I4eQHY8>

Sonate au clair de lune de Beethoven

<https://www.youtube.com/watch?v=TesdiZ7LMqs>

Histoire et Géographie

Le premier pas sur la Lune

<https://www.youtube.com/watch?v=E79QsM2WFwA>

EMC

Les stéréotypes filles garçons

Sciences

Les phases de la lune

Les stades du développement

Métamorphose dans le développement des insectes

La puberté

